

Taille-haies

Manuel d'utilisation

MODÈLES

HC-1500 - Type 1E	**numéros de série 001001 et suivants**
HC-1500 - Type 2E	**numéros de série 001001 et suivants**
HC-1600 - Type 1E	**numéros de série 001001 et suivants**
HC-2000 - Type 1E	**numéros de série 001001 et suivants**
HC-2400, 2410 - Type 1E	**numéros de série 001001 et suivants**
HC-2400, 2410 - Type 2E	**numéros de série 001001 et suivants**

AVERTISSEMENT ⚠ DANGER



Le silencieux et le convertisseur catalytique ainsi que leur capot peuvent devenir brûlants.

Toujours se tenir à l'écart de l'échappement et du convertisseur catalytique pour éviter des risques de brûlures graves.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Les fumées d'échappement du moteur de ce produit contiennent des produits chimiques connus de l'état de Californie (USA) pour causer le cancer, des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction.



AVERTISSEMENT  **DANGER**

Lire attentivement les directives de sécurité d'utilisation et les instructions. ECHO fournit un manuel d'utilisation et un manuel de sécurité. Ces deux publications doivent être lues attentivement et bien comprises pour utiliser le produit correctement et en toute sécurité.

X7502249003

89865013262
12/00

INTRODUCTION

Bienvenue chez ECHO. Ce produit a été conçu et fabriqué pour une longue vie utile et une grande fiabilité. Lire et veiller à bien comprendre ce manuel, ainsi que le MANUEL DE SÉCURITÉ qui l'accompagne. Il est facile à utiliser et contient de nombreux conseils utiles et messages de SÉCURITÉ.

AVERTISSEMENT  **DANGER**

Lire attentivement les directives de sécurité d'utilisation et les instructions. ECHO fournit un manuel d'utilisation et un manuel de sécurité. Ces deux publications doivent être lues attentivement et bien comprises pour utiliser le produit correctement et en toute sécurité.

LE MANUEL D'UTILISATION

contient des spécifications et instructions concernant l'utilisation, le démarrage, l'arrêt, l'entretien, le remisage et l'assemblage de ce produit.

LE MANUEL DE SÉCURITÉ

explique les risques que présente l'utilisation d'une taille-haies et les mesures à prendre pour les réduire.





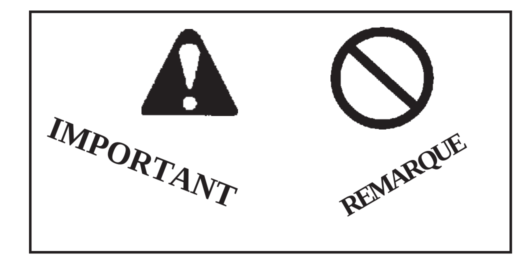
TABLE DES MATIÈRES

Introduction 2
- Le manuel d'utilisation 2
- Le manuel de sécurité 2
Symboles du manuel de sécurité et informations importantes ... 3
Sécurité 3
- Autocollants 3
- Symboles internationaux 4
- Équipement 4
- Carburant 5
- Condition physique et équipement de sécurité 5
- Sécurité d'utilisation 7
- Utilisation prolongée/conditions extrêmes 8
Description 9
- Contenu 9
- Contrôle des émissions 9
Caractéristiques 12
- Modèles HC-1500/1600/2000/2400/2410 12
Assemblage 13
Avant l'utilisation 13
- Carburant 13
- Vérification de l'équipement 15
- Préparation de la zone de travail 15
L'utilisation 16
- Démarrage du moteur froid 16
- Démarrage du moteur chaud 17
- Arrêt du moteur 18
Entretien 18
- Niveaux de difficulté 18
- Périodicité des entretiens 19
- Filtre à air 20
- Filtre à carburant 20
- Bougie 21
- Système de refroidissement 21
- Système d'échappement 22
- Réglage du carburateur antipollution 23
- Réglage du carburateur non antipollution 24
- Lubrification 25
- Dépose et installation du raidisseur de lame 27
- Affûtage des lames 28
Dépannage 29
Remisage 30
Informations de service 32
- Pièces 32
- Service 32
- Service après-vente ECHO 32
- Carte de garantie 32
- Manuels supplémentaires ou de rechange 32
- Instructions pour la commande de manuels 32

Les caractéristiques, descriptions et illustrations contenues dans ce manuel, bien qu'étant considérées comme exactes au moment de la publication, sont sujettes à changements sans préavis. Les illustrations peuvent inclure des équipements et accessoires en option et ne pas montrer tout l'équipement standard.

SYMBOLES SÉCURITÉ ET INFORMATIONS IMPORTANTES

Des messages, attirant l'attention sur la sécurité et contenant des messages d'information utiles précédés de symboles et de mots clés, apparaissent tout au long de ce manuel et sur le produit lui-même. La signification de ces symboles et mots clés est expliquées ci-dessous.





Ce symbole, accompagné des termes **AVERTISSEMENT** ET **DANGER** est destiné à attirer l'attention sur un acte ou un état susceptible d'occasionner des blessures graves à l'opérateur ou atres personnes présentes.

IMPORTANT
Le message encadré contient des informations relatives à la protection de l'outil.



Le cercle barré indique que toute action indiquée dans le cercle est interdite.

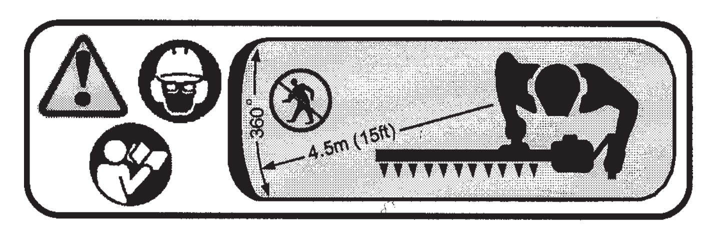
REMARQUE
Ce message encadré contient des conseils au sujet de l'utilisation, de l'entretien et de la maintenance de l'outil.

SÉCURITÉ

AUTOCOLLANTS

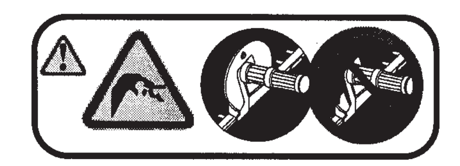
Noter l'emplacement de ces autocollants de sécurité sur l'appareil. L'illustration complète de l'outil de la section «DESCRIPTION» permettra de les localiser plus facilement. S'assurer que les autocollants sont lisibles et veiller à bien comprendre et respecter leurs instructions. Si un autocollant est illisible, un remplacement pourra être commandé auprès du revendeur ECHO. Voir les instructions de COMMANDE DE PIÈCES pour des instructions détaillées.

TOUTES LES TAILLE-HAIES

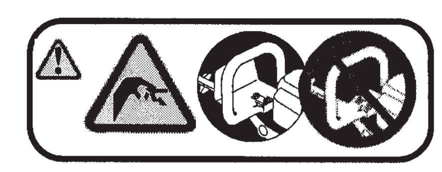


RÉF. X505000270

HC-2000, HC-2400, HC-2410 MODÉLE



HC-1500, HC-1600 MODÉLE



RÉF. X505000290

SYMBOLES INTERNATIONAUX

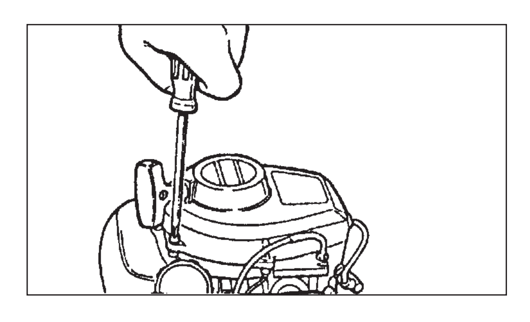
Forme du symbole	Description/application	Forme du symbole	Description/application
	Lire et veiller à bien comprendre les instructions du manuel d'utilisation.		Mélange huile et essence
	Porter des protections pour les yeux, les oreilles et la tête		Perte de doigts
STOP	Arrêt d'urgence		Surface brûlante
	Porter des gants. Tenir l'outil à deux mains.		NE PAS fumer près du carburant.
	Commande de starter.	ALLUMAGE MARCHE I ARRÊT O	MARCHE/ ARRÊT allumage
	Lubrification de la chaîne		Ne pas utiliser si le garde est manquant.

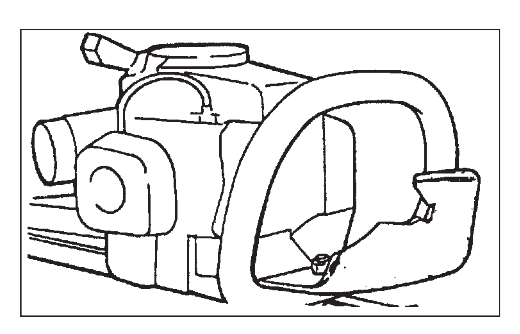
Forme du symbole	Description/application	Forme du symbole	Description/application
L	Réglage du carburateur - Mélange bas régime	H	Réglage du carburateur - Mélange haut régime
	Sécurité/alerte	T	Réglage du carburateur - Régime de ralenti
	Éviter toutes les lignes électriques. Cet outil n'est pas isolé contre le courant électrique.		Ne pas utiliser à moins de 15 m (50 pi) des sources d'électricité.
	Prévoir un chemin d'échappement.		Poire d'amorçage
	No permita que hayan llamas o chispas cerca del combustible.		Porter des chaussures antidérapantes.
360° 4.5m (15ft)		Ne laisser personne approcher à moins de 4.5 m (15 pi).	

ÉQUIPEMENT

L'outil doit être complètement inspecté avant chaque utilisation :

- Vérifier tous les écrous, boulons et vis pour s'assurer qu'ils sont bien serrés et qu'aucun ne manque. Serrer et/ou remplacer selon le besoin.
- Inspecter les conduites et le réservoir de carburant ainsi que le pourtour du carburateur en vue de fuites. NE PAS utiliser le taille-haies s'il existe des fuites.
- Ne jamais ajuster les lames lorsque le moteur est en marche.
- Inspecter la garde de main. La remplacer si elle est endommagée ou si elle manque.
- S'assurer que la lame est correctement montée et peut être utilisée en toute sécurité. Les lames émoussées, branlantes ou endommagées ne doivent pas être utilisées.
- ECHO, INC. décline toute responsabilité en cas de défaillance des dispositifs ou accessoires de coupe qui n'ont pas été testés et approuvés pour l'usage sur ce produit ECHO.





CARBURANT

AVERTISSEMENT  **DANGER**

Le carburant est **TRÈS** inflammable. Faire preuve d'extrême prudence lors du mélange, de l'entreposage ou de la manipulation pour éviter tout risque de blessure grave.

- Utiliser un jerrican agréé.
- NE PAS fumer près du carburant.
- NE PAS approcher le carburant de flammes ou d'étincelles.
- Il est possible que des jerricans/bidons de carburant soient sous pression. Toujours dévisser leur bouchon lentement pour permettre une égalisation de pression.
- NE JAMAIS faire le plein de carburant d'un outil dont le moteur est CHAUD !
- NE JAMAIS faire le plein de carburant d'un outil dont le moteur est en marche !
- NE PAS faire l'appoint de carburant à l'intérieur. TOUJOURS le faire à l'extérieur sur un sol nu.
- Bien serrer le bouchon de carburant après avoir fait l'appoint.
- Rechercher toute fuite de carburant. En cas de fuite, ne pas faire démarrer ni utiliser l'outil tant que la fuite n'est pas réparée.

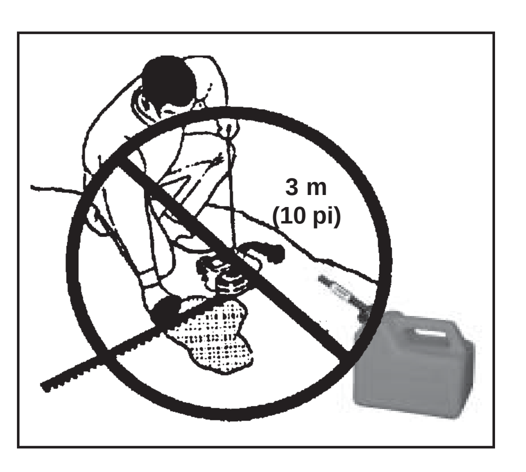




IMPORTANT

Le déversement de carburant est l'une des principales causes d'émissions d'hydrocarbures. Certains gouvernements exigent l'usage de récipient à blocage automatique pour réduire les déversements de carburant. Consulter le concessionnaire ECHO pour les informations sur la commande.





Après réapprovisionnement :

- Essuyez tout carburant répandu sur l'outil.
- S'éloigner d'au moins 3 m (10 pi) du point d'approvisionnement avant de lancer le moteur.

Après utilisation :

- NE PAS remiser l'outil avec du carburant dans le réservoir. Des fuites peuvent se produire. Remettre le carburant inutilisé dans un conteneur homologué pour l'entreposage.

CONDITION PHYSIQUE ET ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT  **DANGER**

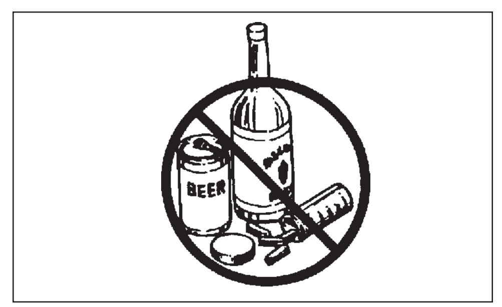
L'utilisation du taille-haies peut être dangereuse pour l'opérateur et les personnes présentes s'il est utilisé incorrectement ou si les consignes de sécurité ne sont pas respectées. Porter des vêtements protecteurs et l'équipement de sécurité appropriés lors de l'utilisation du taille-haies.



Condition physique –

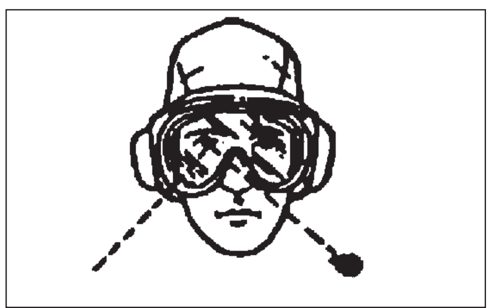
Le jugement et l’habileté physique de l’opérateur peuvent être affectés :
- s’il est fatigué ou malade,
- s’il est sous l’influence de médicaments,
- s’il est sous l’influence de l’alcool ou de drogues.

Il est impératif d’être en bonne forme physique et mentale pour utiliser l’outil.



Protection des yeux –

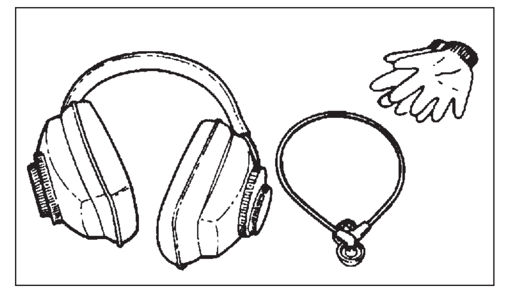
Porter des lunettes de sécurité conformes aux normes ANSI Z87.1 ou CE lors de toute utilisation du taille-haies.





Protection des mains –

Porter des gants antidérapants épais pour améliorer la prise sur les poignées de l’outil. Les gants réduisent également la transmission des vibrations du moteur aux mains.



Protection des oreilles –

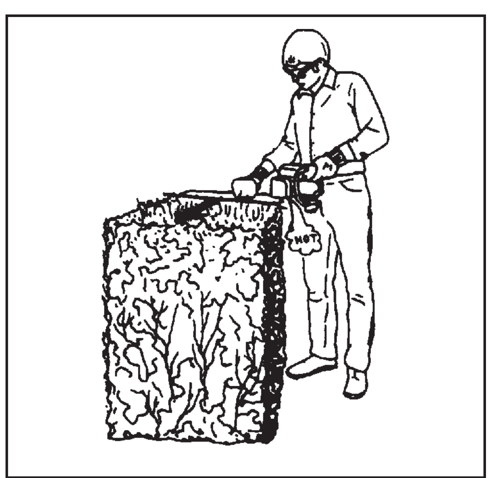
ECHO recommande le port d’une protection auditive lors de toute utilisation de l’outil.

Vêtements –

Porter des vêtements solides et ajustés :
- Pantalons longs et chemises à manches longues.
- NE PAS PORTER DE SHORTS
- NE PAS PORTER DE CRAVATE, FOULARD OU BIJOUX.

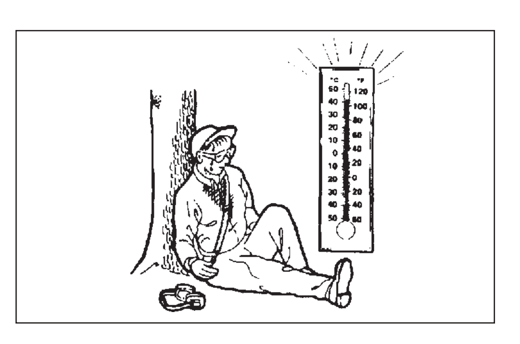
Porter de grosses chaussures de travail à semelles antidérapantes
- NE PAS PORTER DE SANDALES
- NE PAS UTILISER L’OUTIL PIEDS NUS.

Porter des gants de travail épais et antidérapants.



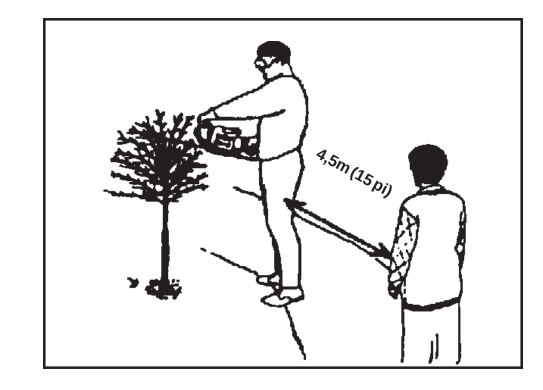
Temps chaud et humide —

Le port de vêtements protecteurs épais peut accroître la fatigue de l’opérateur et causer un coup de chaleur. Attendre qu’il fasse moins chaud pour les travaux les plus durs.



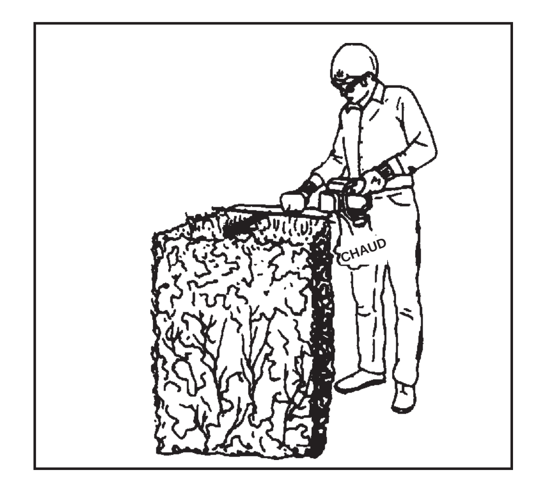
SÉCURITÉ D'UTILISATION

Préparation de la zone de travail



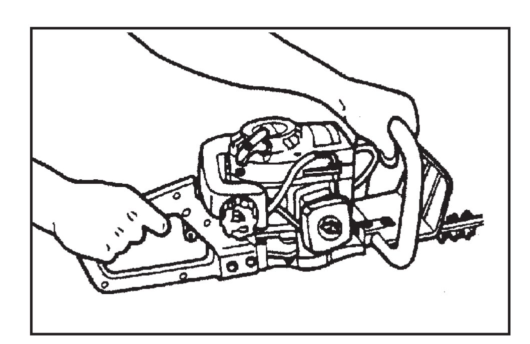
- Ne pas utiliser ce produit à l'intérieur ou dans un endroit mal ventilé.
- Examiner la zone de travail en vue de dangers susceptibles de créer des conditions dangereuses.
- Les personnes présentes et autres travailleurs doivent être avertis. Ne pas laisser les enfants et animaux approcher à moins de 4,5 m (15 pi) lorsque le taille-haies est en fonctionnement.
- Remettre ce manuel d'utilisation et donner les instructions de sécurité d'utilisation à tout opérateur.

D'utilisation

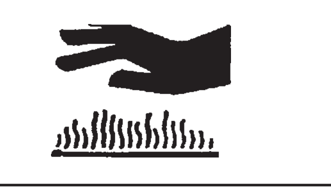


Vêtements et équipements adéquats
- Avant le démarrage de l'outil, l'opérateur et toutes les personnes se trouvant dans la zone de sécurité de 4,5 m (15 pi) doivent porter les vêtements et équipements de sécurité requis.

Maintien de l'équilibre
- Se tenir constamment bien campé et en équilibre. Ne pas se tenir sur des surfaces glissantes, inégales ou instables. Ne pas travailler en déséquilibre ni sur une échelle. Ne pas tenter d'atteindre les branches trop éloignées.



Maintien de la prise
- Tenir les poignées avant et arrière des deux mains, les pouces et les doigts encerclant fermement les poignées.



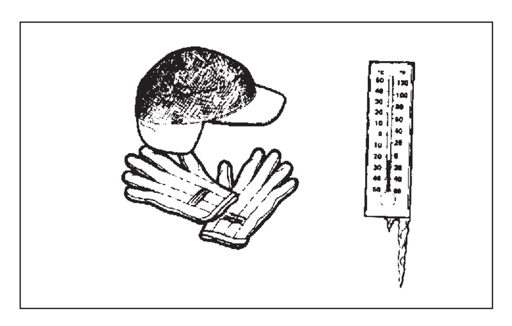
Éviter les surfaces chaudes
- Pendant le fonctionnement, l'outil, et en particulier le bloc moteur, l'échappement et l'accessoire de coupe peuvent devenir trop chauds pour être touchés. Éviter tout contact pendant et immédiatement après le travail.



UTILISATION PROLONGÉE/CONDITIONS EXTRÊMES

Vibrations et froid

Certaines personnes peuvent développer une condition, appelée syndrome de Raynaud, qui affecte les mains et les doigts, susceptible d’être causée par le froid et les vibrations. L’exposition au froid et aux vibrations peut causer des picotements ou sensations de brûlure, suivis de la décoloration et l’insensibilisation des doigts. Nous recommandons de prendre les précautions ci-dessous, étant donné que le niveau d’exposition minimum susceptible de causer cet état est inconnu.

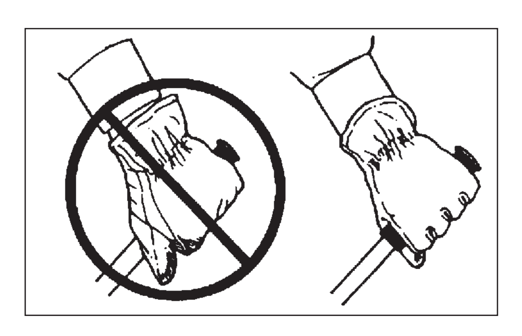


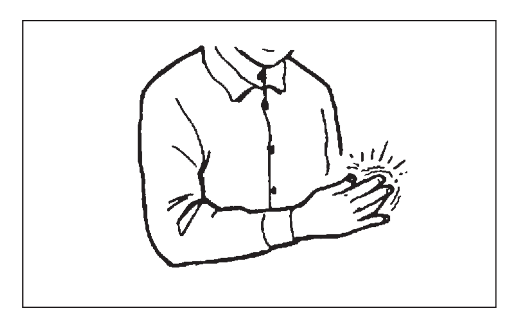
- Garder le corps au chaud, en particulier la tête, le cou, les mains, les poignets, les pieds et les chevilles.
- Maintenir une bonne circulation sanguine en exerçant vigoureusement les bras et en évitant de fumer.
- Limiter le nombre d’heures d’utilisation de la scie à chaîne. Essayer de consacrer une partie de la journée à d’autres tâches.
- En cas de douleur, de rougeur ou de gonflement des doigts, suivis d’un blanchissement et de la perte de sensations, consulter un médecin avant de s’exposer davantage au froid et aux vibrations.



Microtraumatismes répétés

On pense que l’usage excessif des muscles et tendons des doigts, mains, bras et épaules peut causer la sensibilisation, le gonflage, l’engourdissement, l’affaiblissement et des douleurs aiguës dans les partie du corps mentionnées ci-dessus. Certains mouvements répétés des mains peuvent présenter un risque élevé de microtraumatismes répétés. L’un des états les plus graves causés par les microtraumatismes répétés est le syndrome métacarpien, qui peut se développer lorsque les poignets enflent et compressent un nerf vital traversant le poignet. Certains pensent qu’une exposition prolongée à des vibrations peut contribuer au syndrome métacarpien. Le syndrome métacarpien peut causer des douleurs sévères pendant des mois, voire des années.
Pour réduire les risques de microtraumatismes répétés et de syndrome métacarpien, prendre les précautions suivantes :





- Éviter d’exercer les poignets dans une position pliée, étendue ou vrillée. Essayer de garder les poignets bien droits. En outre, saisir les poignées avec toute la main, pas seulement le pouce et l’index.
- Faire des pauses périodiques pour minimaliser la répétition et se reposer les mains.
- Réduire la vitesse et la force utilisées pour les mouvements répétés.
- Faire des exercices pour renforcer les muscles des mains et des bras.
- En cas de picotement, engourdissement ou douleurs dans les doigts, les mains, les poignets ou les bras, cesser immédiatement d’utiliser tout équipement motorisé et consulter un médecin. Plus les microtraumatismes répétés et le syndrome métacarpien sont diagnostiqués rapidement, plus les lésions nerveuses et musculaires permanentes ont des chances d’être évitées.

DESCRIPTION

Ce produit ECHO a été pré-assemblé en usine pour la commodité de l'acheteur.
Après avoir ouvert le carton, en vérifier le contenu. Notifier immédiatement le détaillant ECHO si des pièces sont endommagées ou manquantes. Utiliser la liste ci-dessous pour vérifier qu'aucune pièce ne manque.

CONTENU

______1 - Taille-haies
______1 - Manuel d'utilisation
______1 - Manuel de sécurité
______1 - Déclaration de garantie
______1 - Carte d'enregistrement de garantie
______1 - Sachet en plastique contenant :
______ - Clé en T
______ - Clé plate 8 x 10 mm
______ - Flacon de 77 ml (2,6 fl oz) d'huile 2 temps
______1 - Couvre-lames

CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

Modèles antipollution

Le système de contrôle des émissions de ce modèle est du type EM (modification du moteur).

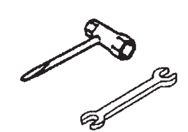
INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LE MOTEUR
GAMME DE MOTEURS: TEH0210UB24RA
Cylindrée : 21,2 cc
CE MOTEUR EST CONFORME. À LA NORME PH1 DE L'AGENCE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT AMÉRICAINE ET AUX RÉGLEMENTATIONS DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE 1995 - 1999 CONCERNANT LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT DES MOTEURS ULGE. SE REPORTER AU MANUEL D'UTILISATION POUR L'ENTRETIEN ET LES RÉGLAGES.

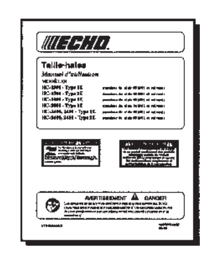

KIORITZ



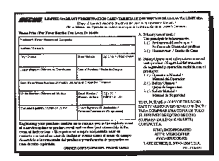

Étiquette de contrôle des émissions (placée sur le moteur) (EXEMPLE SEULEMENT, les informations de l'étiquette varient en fonction de la FAMILLE DE MOTEURS.)



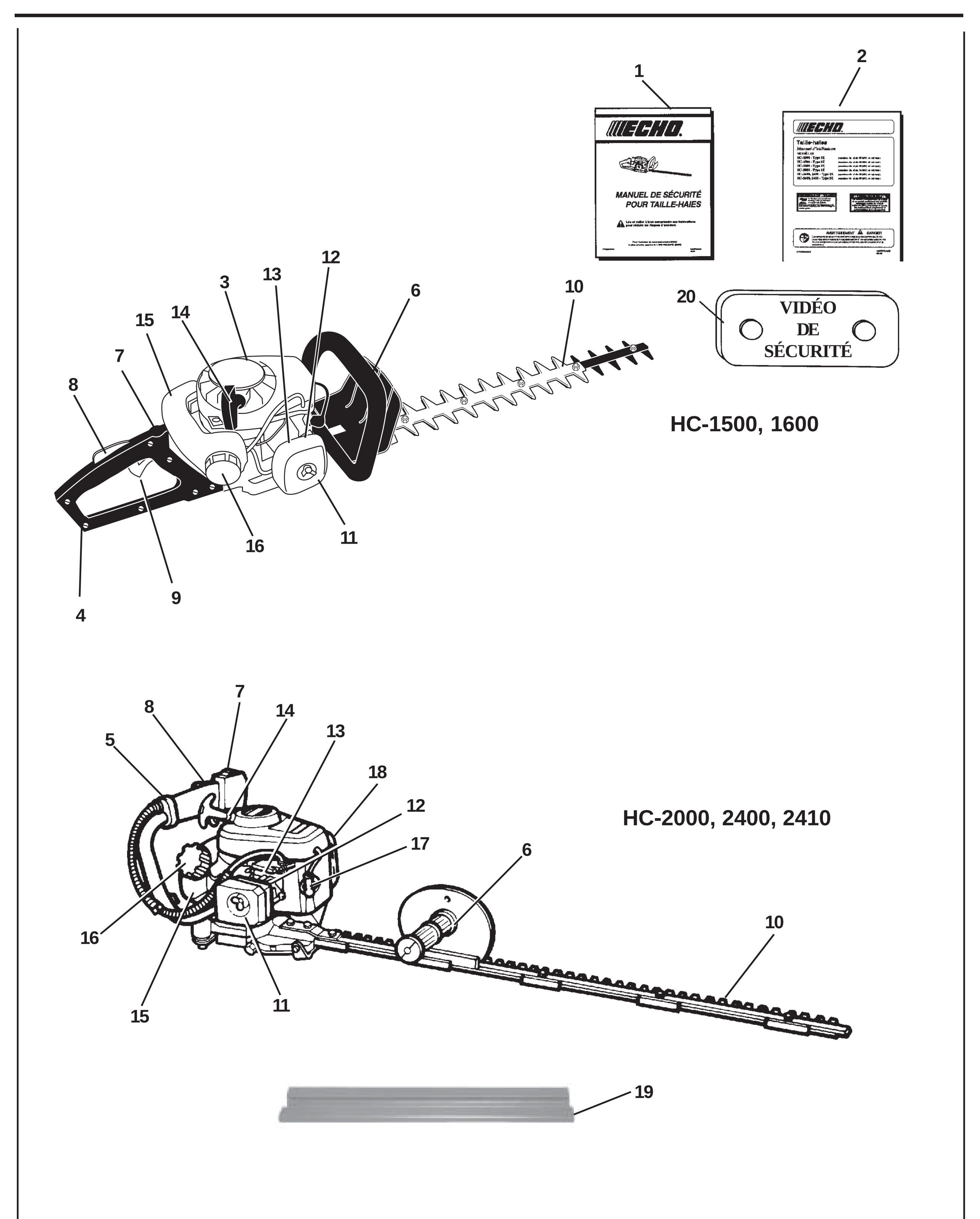






IMPORTANT
Ce système d'allumage par étincelle est conforme à la norme canadienne ICES-002.


1
2
ECHO
MANUEL DE SÉCURITÉ
POUR TAILLE-HAIES
ECHO
20
VIDÉO
DE
SÉCURITÉ
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
HC-1500, 1600
HC-2000, 2400, 2410

1. **MANUEL D'UTILISATION** - Lire et veiller à bien comprendre ce manuel avant d'utiliser l'outil. Garder le manuel dans un endroit sûr pour future référence à des sujets tels que le fonctionnement, l'entretien, le remisage et les caractéristiques.
2. **MANUEL DE SÉCURITÉ** - Lire et veiller à bien comprendre ce manuel avant d'utiliser l'outil. Garder le manuel dans un endroit sûr pour future référence à la sécurité d'utilisation.
3. **BLOC MOTEUR** - Assemblé en usine sur la boîte d'engrenages. Comprend le moteur, l'embrayage, les systèmes de carburation et d'allumage et le lanceur à cordon.
4. **POIGNÉE ARRIÈRE** - HC-1500, 1600. Comprend le commutateur d'arrêt, le verrouillage de gâchette et la gâchette d'accélérateur.
5. **POIGNÉE ARRIÈRE POUR MAIN GAUCHE** - HC-2000, 2400, 2410. Comprend le commutateur d'arrêt, le verrouillage de gâchette et la gâchette d'accélérateur.
6. **POIGNÉE AVANT / GARDE AVEC SAFETY DECALS**-
   HC-1500, 1600. Poignée confortable texturée pour empêcher la main avant de glisser. La garde protège la main des lames. Autocollant de sécurité sur le garde de main.
   HC-2000, 2400 et HC-2410. Poignée caoutchoutée antidérapante pour main droite. La garde protège la main des lames. Autocollant de sécurité sur le garde de main.
7. **COMMUTATEURD'ARRÊT**-
   HC-1500. "COMMUTATEUR À BASCULE" situé sur le côté gauche de la poignée (de main gauche) arrière. RELEVER le commutateur pour DÉMARRER, l'abaisser pour ARRÊTER.
   HC-1600, HC-2000, 2400, 2410. "COMMUTATEUR À GLISSIÈRE" situé sur le dessus de la poignée (de main gauche) arrière. Pousser le commutateur en AVANT pour démarrer, en ARRIÈRE pour ARRÊTER.
8. **VERROUILLAGE DE GÂCHETTE** - Ce levier doit être enfoncé pour que la gâchette d'accélérateur fonctionne.
9. **GÂCHETTE D'ACCÉLÉRATEUR** - Un ressort la ramène en position de ralenti lorsqu'elle est relâchée. Le verrouillage de gâchette doit être complètement enfoncé pour qu'elle puisse être actionnée. Appuyer sur la gâchette graduellement pour obtenir l'accélération optimale.
10. **LAMES** - Deux lames à mouvement réciproque montées sur une barre guide. Les lames des modèles HC-1500 et HC-1600 sont à double tranchant et peuvent donc couper d'un côté ou de l'autre. Les autres modèles sont équipés de lames à un seul tranchant.
11. **FILTRE À AIR** - Contient l'élément filtrant remplaçable.
12. **POIRE D'AMORÇAGE** - Pomper la poire d'amorçage avant de lancer le moteur pour appeler du carburant frais du réservoir, afin d'amorcer le carburateur pour le démarrage. Pomper la poire d'amorçage jusqu'à ce que le carburant soit visible dans la conduite de retour transparente. Pomper 4 ou 5 fois de plus.
13. **STARTER** - Le levier de commande de starter se trouve sur le dessus du boîtier de starter. Le mettre sur "COLD START" pour fermer le starter lors des démarrages à froid. Le mettre sur "RUN" pour ouvrir le starter.
14. **POIGNÉE DU CORDON LANCEUR** - Tirer lentement jusqu'à ce que le démarreur s'engage, puis tirer rapidement et fermement. NE PAS tirer le cordon à fond, ni laisser la poignée se rabattre librement, ce qui endommagerait le démarreur.
15. **RÉSERVOIR DE CARBURANT** - Contient le carburant et le filtre à carburant.
16. **BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT** - Assure la fermeture hermétique du réservoir.
17. **BOUGIE** - Fournit l'étincelle pour l'allumage du mélange de carburant.
18. **SILENCIEUX/PARE-ÉTINCELLES** - Le silencieux contrôle le bruit du moteur et le pare-étincelles empêche que des particules de carbone incandescentes, risquant de causer un incendie, soient projetées.
19. **COUVRE-LAMES** – Permet de couvrir les lames pendant le transport ou le remisage. Le retirer avant d'utiliser l'outil.
20. **VIDEO SUR LA SECURITE** - Pièce n° 99922202800 (n'est pas livrée avec la machine et n'existe qu'en version anglaise). Vous pouvez la visionner et vous la procurer pour un prix de 5$ auprès d'ECHO, INC. ou de tout revendeur agréé ECHO. La vidéo donne un aperçu des mesures de sécurité et des techniques d'utilisation décrites en détail dans la Notice de sécurité, qu'elle complète. Lire et veiller à bien comprendre cette dernière pour y trouver des informations complètes sur l'utilisation en toute sécurité de la machine.

CARACTÉRISTIQUES

MODÈLE	HC-1500 1E HC-1500 2E	HC-1600 1E	HC-2000 1E	HC-2400 1E HC-2400 2E	HC-2410 1E HC-2410 2E
Longueur	960 mm (37,8 po)	1133 mm (44,6 po)	990 mm (39,0 po)	1030 mm 40,6 po)	1280 mm (50,4 po)
Largeur	225 mm (8,9 po)	240 mm (9,4 po)	240 mm (9,4 po)	240 mm (9,4 po)	240 mm (9,4 po)
Hauteur	190 mm (7,5 po)	200 mm (7,9 po)	230 mm (9,1 po)	210 mm (8,3 po)	210 mm (8,3 po)
Poids à vide	4,4 kg (9,7 lb)	5,3 kg (11,7 lb)	5,2 kg (11,4 lb)	5,2 kg (11,4 lb)	5,2 kg (11,4 lb)
Type de moteur	Moteur à essence deux temps, un cylindre, refroidi par air				
Cylindrée	21,2 cc (1,29 po^3)	21,2 cc (1,29 po^3)	21,2 cc (1,29 po^3)	23,6 cc (1,44 po^3)	23,6 cc (1,44 po^3)
Alésage	32,2 mm (1,27 po)	32,2 mm (1,27 po)	32,2 mm (1,27 po)	34,0 mm (1,34 po)	34,0 mm (1,34 po)
Course	26,0 mm (1,02 po)	26,0 mm (1,02 po)	26,0 mm (1,02 po)	26,0 mm (1,02 po)	26,0 mm (1,02 po)
Système d'échappement	Silencieux à pare-étincelles				
Carburateur	Zama C1U				
Système d'allumage	Volant magnétique, allumage à décharge de résistance				
Bougie	NGK BPMR-7A écartement de 0,65 mm (0,026 po)				
Carburant	Mélange huile/essence				
Rapport huile/essence	50/1 avec de l'huile ECHO haute performance pour moteur deux temps refroidi par air				
Essence	89 octanes sans plomb. Ne pas utiliser de carburants contenant de l'alcool méthylique, plus de 10 % d'alcool éthylique ou 15 % de MTBE				
Huile	ECHO haute performance pour moteur deux temps refroidi par air				
Contenance du réservoir de carburant	0,3 litre (10,1 fl oz)	0,3 litre (10,1 fl oz)	0,3 litre (10,1 fl oz)	0,3 litre (10,1 fl oz)	0,3 litre (10,1 fl oz)
Système de démarreur	Lanceur à rappel				
Embrayage	Centrifuge				
Rapport de boîte	1/5/88	1/5/88	1/5/88	1/5/13 1E 1/3/9 2E	1/5/13 1E 1/3/9 2E
Tête de coupe (double lame réciproque)	Double tranchant	Double tranchant	Un seul tranchant	Un seul tranchant	Un seul tranchant
Longueur	573 mm (22,6 po)	721 mm (28,4 po)	750 mm (29,5 po)	750 mm (29,5 po)	994 mm (39,1 po)
Pas	35 mm (1,38 po)				
Hauteur	21 mm (0,83 po)	21 mm (0,83 po)	24 mm (0,94 po)	24 mm (0,94 po)	24 mm (0,94 po)
Ralenti (tr/mn)	3000				
Pleins gaz (tr/mn)	11 000 à 12 000				

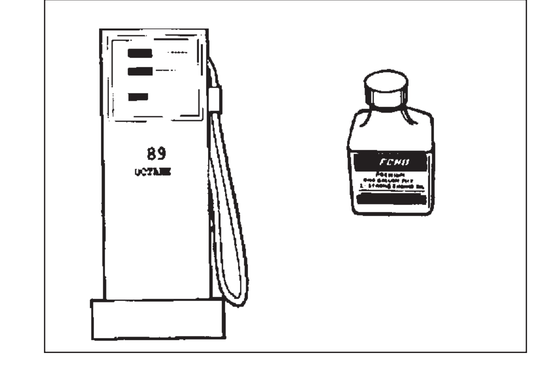
ASSEMBLAGE LES MODÈLES HC SONT PRÉ-ASSEMBLÉS DANS LA BOÎTE

Outils nécessaires : aucune
Pièces nécessaires : aucune

AVANT L'UTILISATION

CARBURANT

Spécifications pour le carburant



Essence - Utiliser de l'essence à indice d'octane de 89 [R+M/2] (moyen ou mieux) de bonne qualité. L'essence peut contenir jusqu'à 15% d'alcool éthylique (de grains) ou 2 % de MTBE (éther méthyltertiobutylique). L'usage de carburol contenant de l'alcool méthylique (de bois) n'est **PAS** approuvé.

Huile deux temps - Une huile moteur deux temps conforme à la norme ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) doit être utilisée. L'huile Echo Premium 50/1 est conforme à ces normes. Les problèmes de moteur dus à un graissage insuffisant par suite de l'utilisation d'une huile autre que celles conformes aux normes ISO-L-EGD et J.A.S.O. <u>FC</u> , telles que l'huile deux temps Echo Premium 50/1, entraîneront l'annulation de la garantie du moteur deux temps. (Conformément à l'explication de la garantie contre les défauts du système de contrôle des émissions de Californie/EPA Phase 1, les pièces du système de contrôle des émissions ne sont couvertes que pour une période de deux ans, quel que soit le type d'huile deux temps utilisée.)

IMPORTANT
L'huile Echo Premium peut être mélangée à un taux de 50/1 pour être utilisée dans tous les moteurs Echo vendus antérieurement, quelles que soient les spécifications données dans leurs manuels.

<u>Instructions de mélange</u>

1. Remplir un bidon homologué de la moitié de la quantité d'essence nécessaire.
2. Ajouter l'huile 2 temps à l'essence.
3. Boucher le bidon et l'agiter pour mélanger l'huile à l'essence.
4. Ajouter le reste de l'essence et mélanger de nouveau.
5. Remettre le bouchon en place sur le réservoir et essuyer tout carburant répandu.

Manipulation du carburant

AVERTISSEMENT  **DANGER**

Le carburant est TRÈS inflammable. Procéder avec la plus extrême prudence lors du mélange, de l'entreposage ou de la manipulation afin d'éviter un accident grave.

- Utiliser un conteneur homologué.
- NE PAS fumer près du carburant.
- NE PAS approcher de flammes ou étincelles du carburant.
- Le réservoir et les bidons d'essence peuvent être sous pression. Toujours ouvrir les bouchons lentement pour relâcher la pression.
- NE JAMAIS faire l'appoint de carburant lorsque le moteur est CHAUD!
- NE JAMAIS faire l'appoint de carburant lorsque le moteur tourne.
- NE PAS faire l'appoint de carburant à l'intérieur. TOUJOURS remplir les réservoirs à l'extérieur sur le sol nu.
- Resserrer fermement le bouchon de carburant après avoir fait l'appoint.
- Inspecter l'outil en vue de fuites de carburant. En cas de fuite, ne pas démarrer ni utiliser l'outil avant que le problème ait été corrigé.



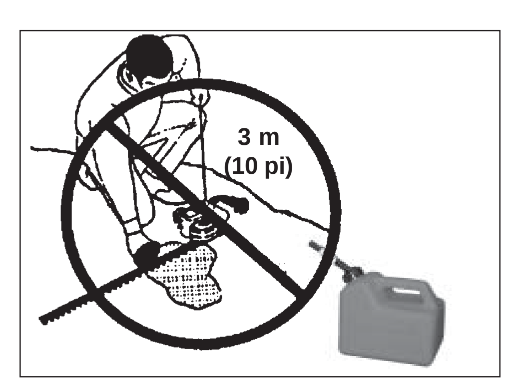


Le déversement de carburant est l'une des principales causes d'émissions d'hydrocarbures. Certains gouvernements exigent l'usage de récipient à blocage automatique pour réduire les déversements de carburant. Consulter le concessionnaire ECHO pour les informations sur la commande.



Après l'approvisionnement :

- Essuyer tout carburant répandu sur l'outil.
- S'éloigne d'au moins 3 m (10 pi) du point d'approvisionnement.



Après utilisation :

- NE PAS remiser l'outil avec du carburant dans le réservoir. Des fuites peuvent se produire. Remettre le carburant inutilisé dans un conteneur homologué pour l'entreposage.

Entreposage - Les lois concernant l'entreposage des carburants varient selon les localités. Contacter les autorités locales pour les réglementations applicables. À titre de précaution conserver le carburant dans un récipient homologué. Entreposer dans un local bien aéré, inoccupé , à l'abri des flammes et étincelles. Ne pas entreposer le carburant pendant plus de 30 jours.

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

IMPORTANT

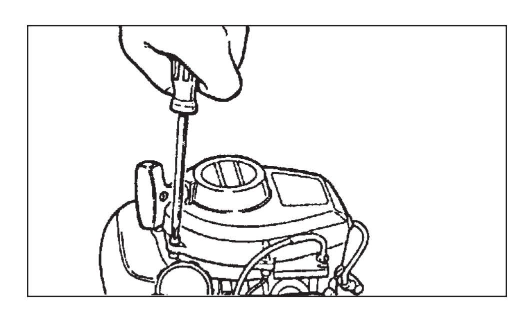
Le carburant entreposé se défraîchit. Ne pas mélanger plus de carburant que l'on ne compte utiliser dans les trente (30) jours, ou quatre-vingt-dix (90) jours si un stabilisateur est utilisé.

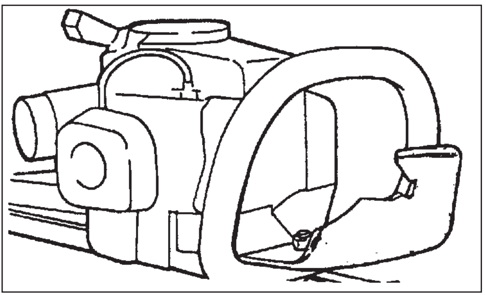
IMPORTANT

Les mélanges deux temps peuvent se séparer durant l'entreposage. TOUJOURS agiter le bidon de carburant avant chaque usage.

VÉRIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT

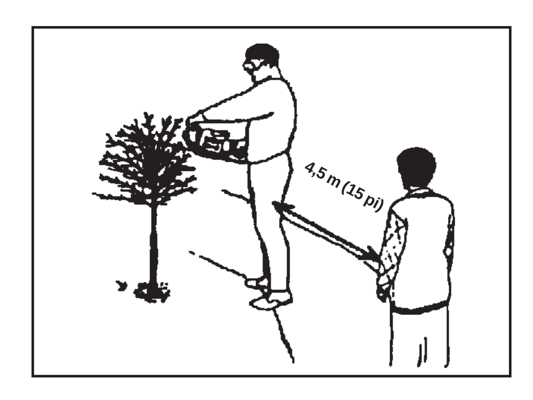
L'outil doit être complètement inspecté avant chaque utilisation :





- Vérifier tous les écrous, boulons et vis pour s'assurer qu'ils sont bien serrés et qu'aucun ne manque. Serrer et/ou remplacer selon le besoin.
- Inspecter les conduites et le réservoir de carburant ainsi que le carburateur en vue de fuites. NE PAS utiliser le taille-haies si des fuites existent.
- Ne jamais ajuster les lames lorsque le moteur est en marche.
- Inspecter la garde de main. La remplacer si elle est endommagée ou si elle manque.
- S'assurer que la lame est correctement montée et peut être utilisée en toute sécurité. Les lames émoussées, branlantes ou endommagées ne doivent pas être utilisées.

PRÉPARATION DE LA ZONE DE TRAVAIL



- Avant le démarrage de l'outil, l'opérateur et toutes les personnes se trouvant dans la zone de sécurité de 4,5 m (15 pi) doivent porter les vêtements et équipements de sécurité requis.
- Inspecter la zone de travail en vue d'objets pouvant créer des situations dangereuses.
- Ne pas laisser les personnes présentes, enfants ou animaux approcher à moins de 4,5 m (15 pi) lorsque le taille-haies est en fonctionnement.

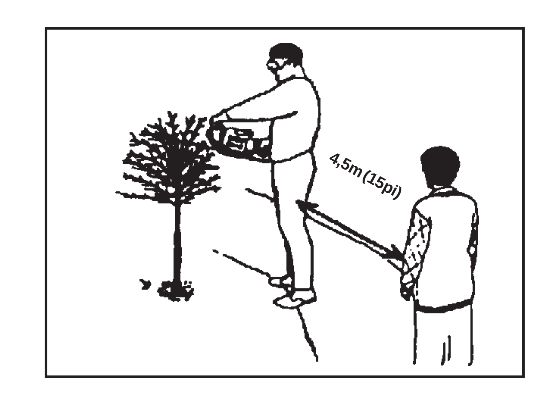


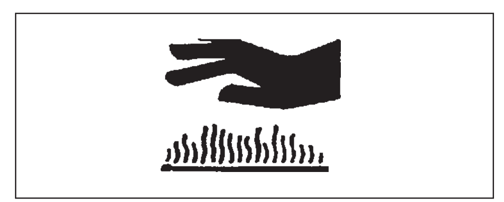
UTILISATION

- Fournir le manuel d’utilisation et les instructions de sécurité d’utilisation à tous les opérateurs.

- Avant de mettre l’outil en marche, l’opérateur et toutes les personnes se trouvant dans la zone dangereuse de 4,5 m (15 pi) doivent porter des vêtements et un équipement de protection adéquats.

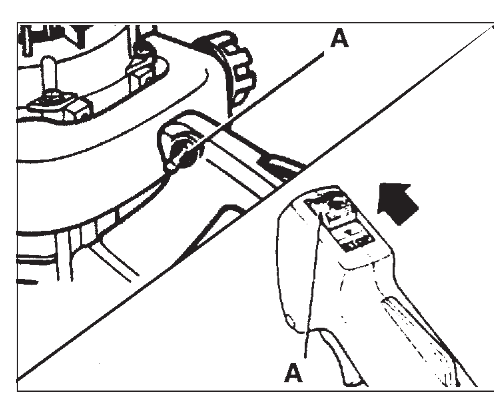
- Pendant le fonctionnement, l’ensemble de l’outil, en particulier le carter d’engrenages peut devenir trop chaud pour être touché. Éviter tout contact pendant l’utilisation et immédiatement après l’arrêt



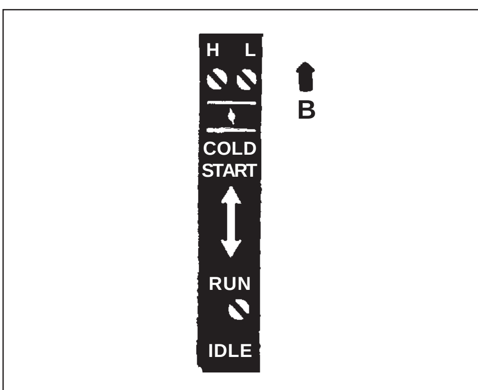


DÉMARRAGE DU MOTEUR FROID

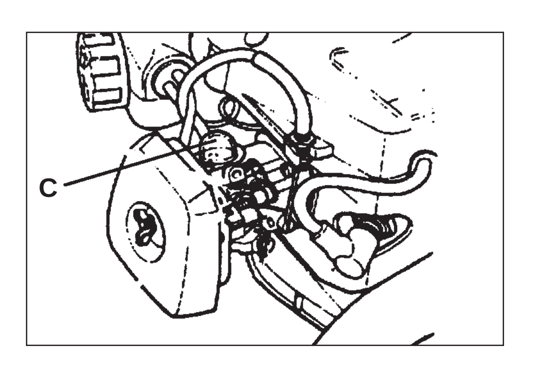
1. COMMUTATEUR D’ARRÊT - DÉMARRAGE/MARCHE
   Pousser le commutateur (A) hors de la position STOP.



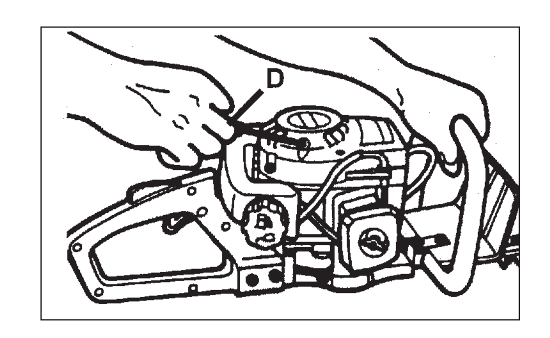
2. STARTER - DÉMARRAGE À FROID
   Mettre le starter (B) en position “COLD START” (démarrage à froid) (FERMÉ).



3. POIRE D’AMORÇAGE
   Pomper la poire d’amorçage (C) jusqu’à ce que le carburant soit visible dans la conduite de retour transparente. Pomper 4 ou 5 fois de plus.

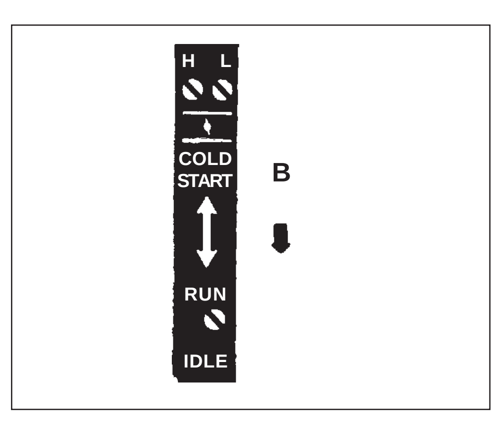


4. CORDON LANCEUR
   Poser le taille-haies sur une surface plane et dégagée et tirer le cordon lanceur (D) jusqu'à ce que le moteur démarre.
5. STARTER - POSITION MARCHE
   Mettre le starter (B) en position “RUN” (OUVERT). Redémarrer le moteur si nécessaire et le laisser se réchauffer au ralenti pendant plusieurs minutes.



AVERTISSEMENT  **DANGER**

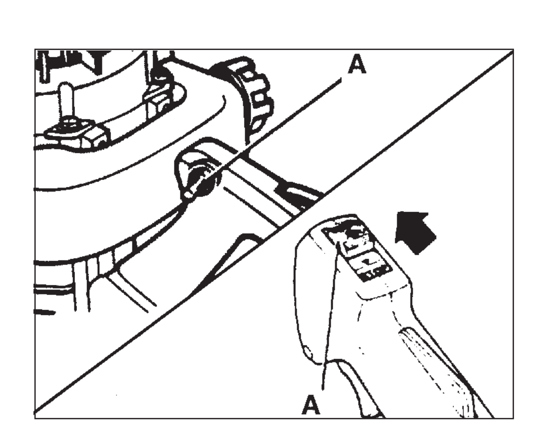
Les lames ne doivent pas être en mouvement au ralenti. Si les lames sont en mouvement, régler le carburateur selon les instructions de “Réglage du carburateur” de ce manuel ou consulter le concessionnaire ECHO, ce problème pouvant causer des blessures graves.



6. Une fois le moteur réchauffé, appuyer graduellement sur la gâchette pour accélérer jusqu'au régime de coupe.

DÉMARRAGE DU MOTEUR CHAUD

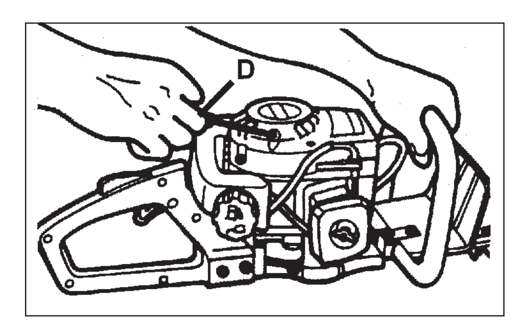
La procédure est la même que pour le démarrage à froid, excepté que le starter NE doit PAS être fermé.



1. COMMUTATEUR D'ARRÊT - DÉMARRAGE/MARCHE
   Pousser le commutateur (A) hors de la position STOP.

2. CORDON LANCEUR
   Poser le taille-haies sur une surface plane et dégagée et tirer le cordon lanceur (D) jusqu'à ce que le moteur démarre.

REMARQUE
Si le moteur ne démarre pas après 4 tentatives, utiliser la procédure de démarrage à froid.

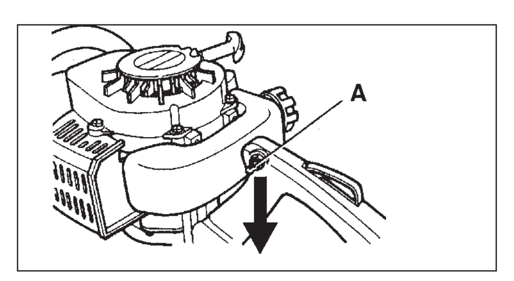


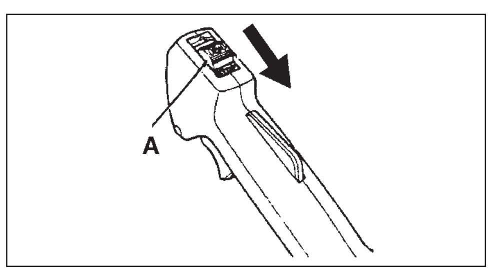
AVERTISSEMENT  **DANGER**

Les lames ne doivent pas être en mouvement au ralenti. Si les lames sont en mouvement au ralenti, régler le carburateur selon les instructions de “Réglage du carburateur” de ce manuel ou consulter le concessionnaire ECHO, ce problème pouvant causer des blessures graves.

ARRÊT DU MOTEUR

1. LÂCHER LA GÂCHETTE. Laisser le moteur refroidir pendant une minute.
2. COMMUTATEUR D'ARRÊT - STOP. Mettre le commutateur d'arrêt (A) en position STOP.





AVERTISSEMENT  **DANGER**

Si le moteur ne s'arrête pas lorsque le commutateur est mis en position STOP, fermer le starter (position de DÉMARRAGE À FROID) - pour caler le moteur. Faire réparer le commutateur par le concessionnaire ECHO avant d'utiliser de nouveau le taille-haies.

ENTRETIEN

Ce taille-haies ECHO est conçu pour fournir de nombreuses heures de service sans problème. Un programme d'entretien régulier aidera à le garder en bon état de marche. En cas d'incertitude sur les procédures d'entretien ou si l'on ne possède pas les outils adéquats, l'entretien peut être confié au concessionnaire ECHO. Un degré de difficulté a été attribué à chaque opération d'entretien afin de déterminer plus facilement si l'on préfère effectuer le travail SOI-MÊME ou le confier au concessionnaire ECHO. Si un entretien n'est pas décrit, consulter le concessionnaire ECHO.

NIVEAUX DE DIFFICULTÉ

Niveau 1 = Facile. La plupart des outils requis sont fournis avec le taille-haies.
Niveau 2 = Moyennement difficile. Certains outils spéciaux peuvent être nécessaires.
Niveau 3 = Expérience requise. Des outils spéciaux sont nécessaires. ECHO recommande de retourner l'outil au concessionnaire pour l'entretien.

ECHO offre des kits et pièces d'entretien REPOWER™, pour faciliter les opérations d'entretien. Une liste des pièces nécessaires avec leurs numéros de référence est donnée au-dessous du titre de chaque entretien. Consulter le concessionnaire ECHO pour ces pièces.

PÉRIODICITÉ D'ENTRETIEN

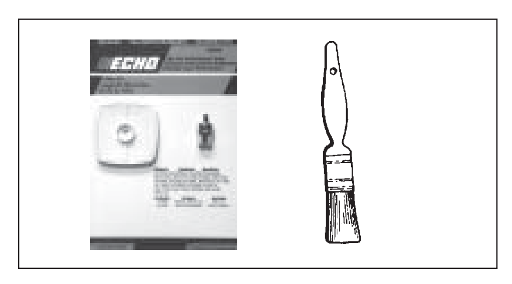
Composant/système	Procédure	Avant utilisation	Chaque plein	Tous les jours ou toutes les 4 heures	3 mois ou 100 heures	6 mois ou 300 heures	Tous les ans ou toutes les 600 heures
Filtre à air	Inspecter/remplacer	I / N		I / N		R *	
Tamis à carburant	Inspecter/remplacer				I		R
Conduite carburant	Inspecter/remplacer	I			I *		R
Carburateur	Inspecter/remplacer					N	R (1)
Starter	Inspecter/remplacer		I				
Système de refroidissement	Inspecter/remplacer	I / N		I / N			
Pare-étincelles	Inspecter/nettoyer/ remplacer				I / N		R
Boîte d'engrenages	Graisser	I (2)					I
Cordon lanceur	Inspecter/nettoyer	I					I*
Fuites carburant	Inspecter/nettoyer	I	I				I*
Bougie	Nettoyer				I / N	R *	
Système d'allumage	Nettoyer/remplacer	**Aucun entretien requis pour la bobine et le volant-moteur**					
Vis/écrous/boulons	Inspecter/serrer/ remplacer	I *					

I = INSPECTER, R = REMPLACER
IMPORTANT Les intervalles indiqués sont le maximum. L'usage et l'expérience permettront de déterminer la fréquence d'entretien nécessaire.
*** Toutes les recommandations de remplacement sont fondées sur la découverte de dommages ou d'usure lors de l'inspection.**
(1) Le remplacement est exigé pour l'usage commercial après 600 heures. Pour l'usage domestique, le nettoyage est requis tous les 6 mois. Le nettoyage inclut l'usage des kits de remise à neuf.
(2) Donner 1 ou 2 coups de pompeECHO® LUBE™ se toutes les 10 heures de fonctionnement.

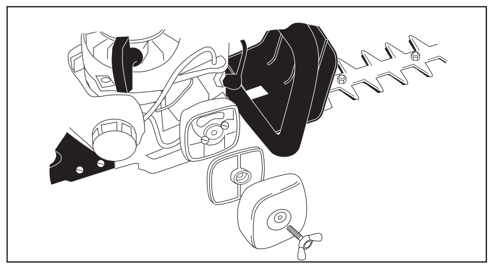
FILTRE À AIR

Niveau 1.

Outils nécessaires : pinceau moyen de 2 ou 5 cm
Pièces nécessaires : KIT DE FILTRES À AIR ET À CARBURANT REPOWER™ 90008

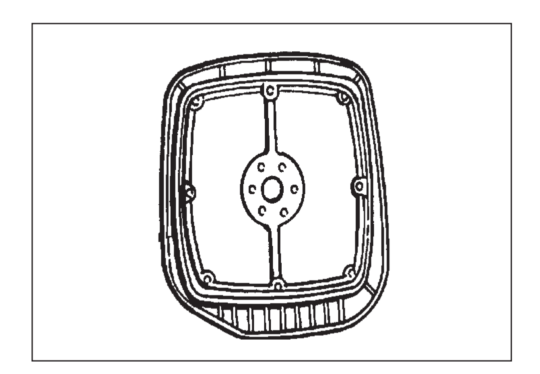


1. Fermer le starter (position de démarrage à froid). Ceci empêche la saleté de pénétrer dans le carburateur lorsque le filtre à air est retiré. Brosser la saleté accumulée autour du filtre à air.



2. Retirer le couvercle du filtre à air. Nettoyer l'élément et vérifier qu'il n'est pas endommagé. Si l'élément est trempé de carburant et très sale, le remplacer.

3. Si l'élément peut être nettoyé et réutilisé, s'assurer :
   - qu'il peut toujours être inséré dans la cavité du couvercle.
   - qu'il est installé comme à l'origine.




REMARQUE
Un réglage du carburateur peut être nécessaire après le nettoyage ou remplacement du filtre à air.

FILTRE À CARBURANT

Niveau 1.

Outils nécessaires : Fil de fer de 20 à 25 cm (8 à 10 po) de long avec une extrémité recourbée en crochet. Chiffon propre, entonnoir et jerrican homologué.
Pièces nécessaires : KIT DE FILTRES À AIR ET À CARBURANT REPOWER™ 90008

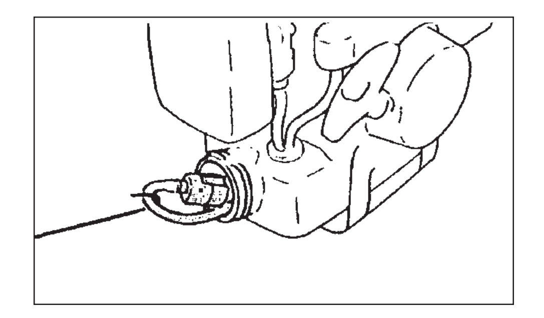


 
AVERTISSEMENT DANGER
Le carburant est TRÈS inflammable. Procéder avec la plus extrême prudence lors du mélange, de l'entreposage ou de la manipulation.

1. Nettoyer le pourtour du bouchon de remplissage avec un chiffon propre et vider le réservoir de carburant.

2. Utiliser le crochet en fil de fer pour sortir la conduite de carburant et le filtre du réservoir.

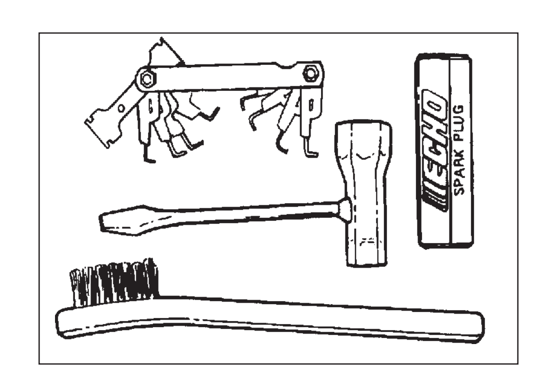
3. Débrancher le filtre de la conduite et installer un nouveau filtre.



BOUGIE

Niveau 2.

Outils nécessaires : clé en Té, jauge d'épaisseur (de préférence filiforme) brosse métallique douce.
Pièces nécessaires : Bougie NGK - BPMR-7A réf. 15901010230

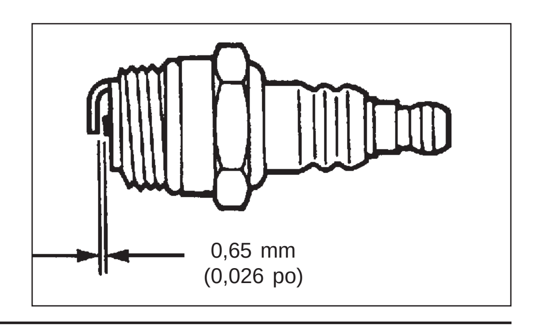


1. Retirer la bougie et l'inspecter pour s'assurer qu'elle n'est pas calaminée et que l'électrode central n'est pas usé et arrondi.

2. Nettoyer la bougie ou la remplacer. NE PAS la nettoyer par sablage. Les résidus de sable endommageraient le moteur.

3. Régler l'écartement de l'électrode.

4. Serrer la bougie à 145-155 kg-cm (125-135 lb-pi).

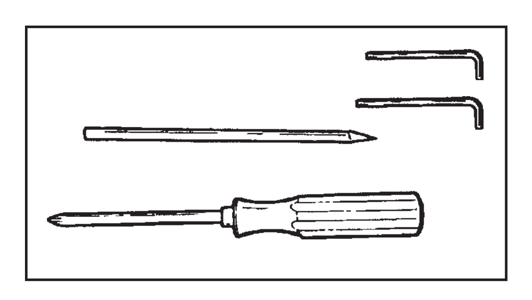


NETTOYAGE DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

Niveau 2.

Outils nécessaires : Tournevis Cruciforme, clés hexagonales de 3 et 4 mm, bâton pointu.

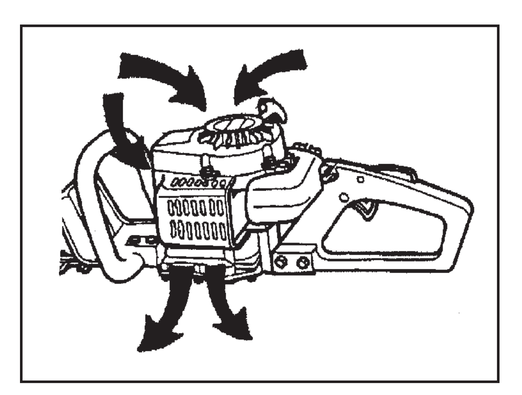
Pièces nécessaires : aucune, à condition d'être prudent.



> **IMPORTANT**
> Pour maintenir des températures de fonctionnement du moteur correctes, l'air doit passer librement entre les ailettes du cylindre. Ce flux d'air éloigne la chaleur de combustion du moteur.

Le moteur peut surchauffer et se gripper quand :

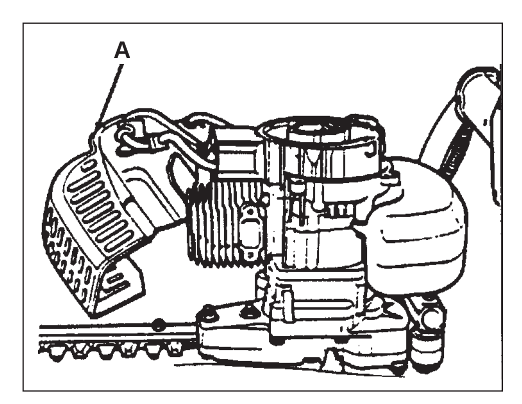
- Les admissions d'air du carter sont bloquées, empêchant l'air de refroidissement de parvenir au cylindre.
- La saleté et l'herbe s'accumulent sur l'extérieur du cylindre, ce qui isole le moteur et empêche la chaleur de se dissiper.



Le déblocage des passages d'air du carter moteur et le nettoyage des ailettes de refroidissement son considérés comme étant des “entretiens normaux”. Aucune défaillance attribuée à un manque d'entretien n'est couverte par la garantie.

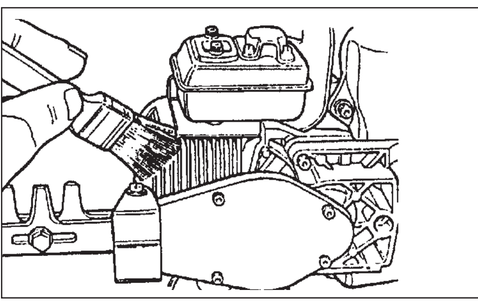
1. Déposer le démarreur et décrocher l'extrémité du câble d'accélérateur du carburateur.

2. Retirer les deux vis de fixation du capot du moteur. Retirer le capot (A) du moteur et le mettre de côté.



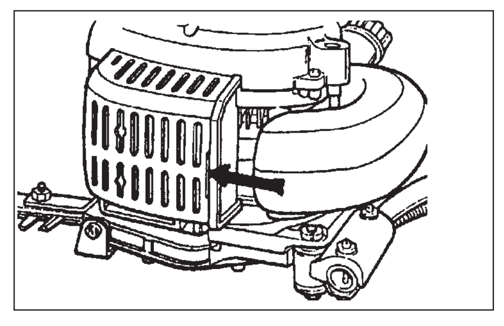
REMARQUE
Le câble d'accélérateur reste fixé au capot du moteur (A) et le fil de bougie et l'oeillet restent en place.

IMPORTANT
NE PAS utiliser de racloir en métal pour nettoyer les ailettes de refroidissement du cylindre.



3. Utiliser le bâton ou la brosse pour nettoyer les ailettes de refroidissement du cylindre.

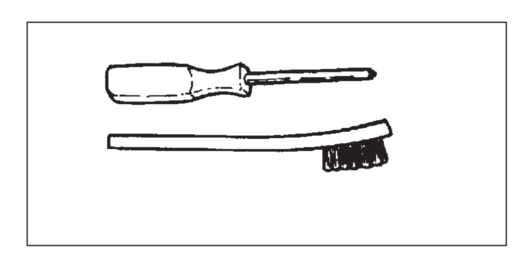
4. Débarrasser la grille d'admission d'air du démarreur des déchets d'herbe et feuilles.



REMARQUE
Lors de la remise en place du capot du moteur (A), veiller à ce que la languette du déflecteur soit bien engagée dans la fente du capot.

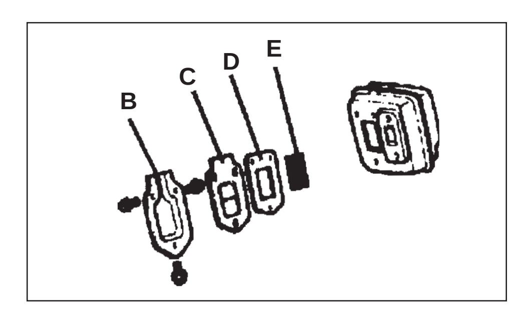
SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT

Écran pare-étincelles



Niveau 2.
Outils nécessaires : Brosse métallique douce, tournevis cruciforme.
Pièces nécessaires : Écran pare-étincelles réf. 14586240630, joint de couvercle réf. 14586642031

1. Retirer le capot du moteur (A). Voir "Nettoyage du système de refroidissement", aux pages 20 et 21, pour les instructions étape par étape.
2. Mettre le piston au point mort haut (PMH) pour empêcher le carbone et la saleté de pénétrer dans le cylindre.
3. Retirer le couvercle de l'écran pare-étincelles (B) la retenue d'écran (C), le joint (D) et l'écran (E) du corps du silencieux.
4. Nettoyer la calamine de l'écran et des composants du silencieux.
5. Remplacer l'écran s'il est déchiré, colmaté ou percé.
6. Remonter les composants dans l'ordre inverse.

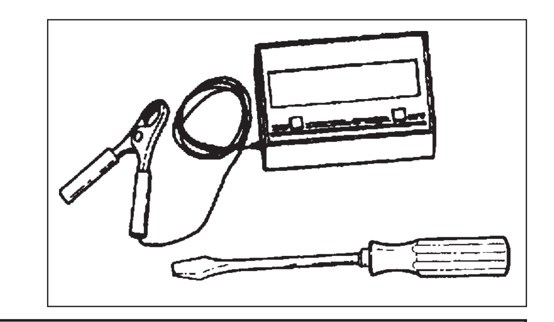


REMARQUE
Lors de la remise en place du capot du moteur, veiller à ce que la languette du déflecteur soit bien engagée dans la fente du capot.

RÉGLAGE DU CARBURATEUR

Modèles antipollution

Niveau 2.



Outils nécessaires : Tournevis à lame plate de 2 mm, compte-tours (Réf ECHO 99051130017).
Pièces nécessaires : Aucune

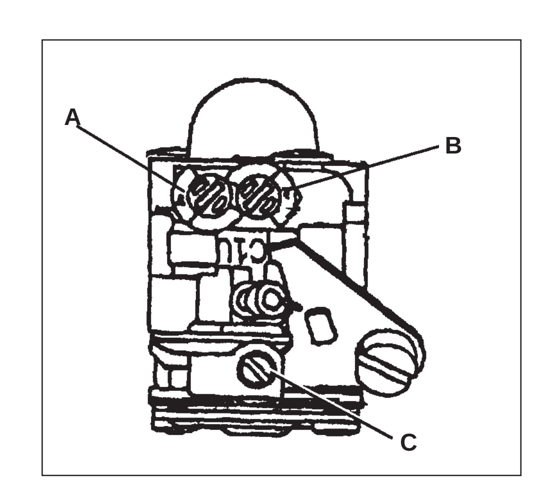
REMARQUE
Chaque taille-haies est essayé en usine et le carburateur est réglé conformément aux réglementations du contrôle des émissions de Californie et EPA phase 1. De plus, le carburateur est équipé de pointeaux de HAUT (A) et BAS (B) régime, empêchant le réglage hors des limites acceptables.

1. Avant de régler le carburateur, nettoyer ou remplacer le filtre à air et l'écran pare-étincelles.

2. Démarrer le moteur et le laisser se réchauffer à la température de fonctionnement.

3. Arrêter le moteur. Tourner le pointeau de HAUT régime (A) vers la gauche, jusqu'à la butée. Tourner le pointeau de BAS régime (B) en position centrale entre les butées de gauche et de droite.

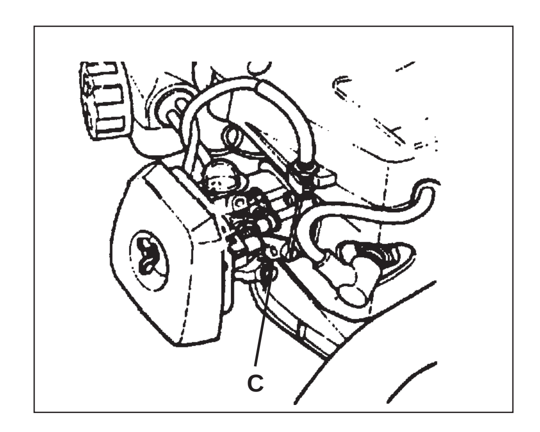
4. Réglage de la vitesse de ralenti.
   - Démarrer le moteur et tourner la vis de ralenti (C) vers la droite jusqu'à ce que les lames se mettent en mouvement, puis vers la gauche jusqu'à ce que les lames s'arrêtent. Tourner la vis de 1/4 de tour supplémentaire vers la gauche.



5. Accélérer à fond pendant 2 à 3 secondes pour évacuer l'excédent de carburant du moteur et retourner au ralenti. Accélérer à fond pour vérifier que le moteur passe en souplesse du ralenti à pleins gaz. Si le moteur a des ratés, tourner la vis de BAS régime (B) de 1/8 de tour de plus vers la gauche et essayez de nouveau l'accélération. Répéter l'opération jusqu'à ce que l'accélération soit satisfaisante.

6. Vérifier le régime maximum à pleins gaz (papillon grand ouvert), il doit être conforme à la valeur indiquée dans le tableau "Caractéristiques" de la page 12 de ce manuel.

7. Vérifier le ralenti et le régler si nécessaire. Si un compte-tours est disponible, le régime de ralenti doit être conforme à la valeur indiquée dans le tableau "Caractéristiques" de la page 12 de ce manuel.



AVERTISSEMENT  **DANGER**

Les lames ne doivent pas être en mouvement lorsque le moteur tourne au ralenti, car elles pourraient causer des blessures graves.

RÉGLAGE DU CARBURATEUR

Modèles non antipollution

Niveau 2.
Outils nécessaires : Tournevis à lame plate de 2 mm, compte-tours (Réf ECHO 99051130017).
Pièces nécessaires : Aucune

REMARQUE
Si le carburateur est équipé de limiteurs suivre la procédure de “Réglage du carburateur” pour modèles antipollution de la page précédente.

Réglage de la vis de ralenti

Tourner la vis de ralenti (C) vers la droite jusqu’à ce que les lames se mettent en mouvement, puis vers la gauche jusqu’à ce que les lames s’arrêtent. Tourner la vis de 1/4 de tour supplémentaire vers la gauche.

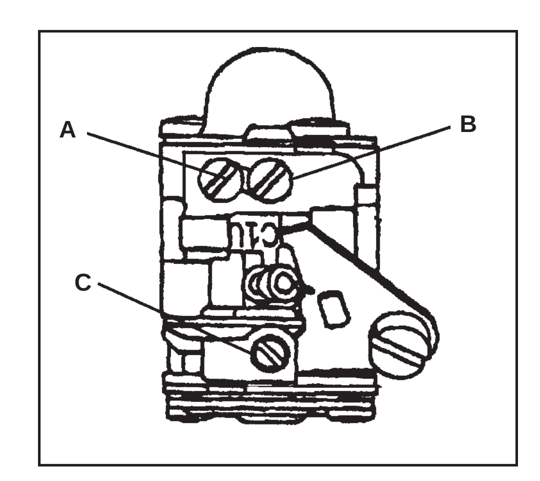
AVERTISSEMENT  **DANGER**

Les lames ne doivent pas être en mouvement lorsque le moteur tourne au ralenti, car elle pourraient causer des blessures graves.

Réglage de base

1. Arrêter le moteur et tourner les deux pointeaux de HAUT (A) et BAS (B) régime vers la droite jusqu’à ce qu’ils se bloquent et soient légèrement engagés.

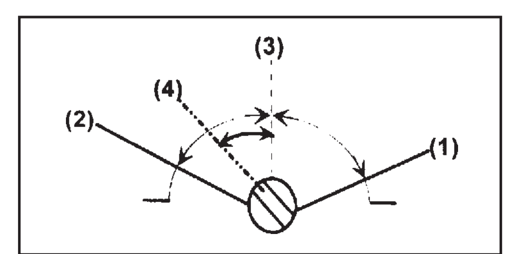
IMPORTANT
NE PAS trop serrer les pointeaux. Les forcer endommagerait le carburateur.



2. Desserrer les pointeaux en les tournant vers la gauche :
HC-1500 BAS régime (B) 1 1/4 tour; HAUT régime (A) 1 1/2 tour
Autres modèles BAS régime (B) 1 1/4 tour; HAUT régime (A) 1 3/8 tour

Réglage fin
(un compte-tours de précision est nécessaire)

1. Démarrer le moteur et le laisser se réchauffer à la température de fonctionnement (minimum 2 à 3 minutes) en faisant varier le régime du ralenti à pleins gaz.
2. Toujours commencer le réglage fin avec le pointeau de BAS régime (B).
a. Point de coupure pauvre - Le moteur tournant au ralenti, tourner le pointeau de BAS régime (B) lentement vers la droite (serrer). Le régime augmente, puis retombe brusquement. Noter cette position (1).
b. Point de coupure riche - Le moteur tournant au ralenti, tourner le pointeau de BAS régime (B) lentement vers la gauche (desserrer) jusqu’au point de coupure riche. Le régime augmente, ralentit, puis retombe brusquement. Noter cette position (2).
c. Réglage final - Régler le pointeau à mi-chemin entre les points de coupure riche et pauvre (3).
d. Tourner le pointeau de 1/8 de tour vers la gauche pour obtenir un mélange légèrement plus riche (4).
3. Réglage de haut régime.
Régler le pointeau de HAUT régime (A) à l’aide du compte-tours. Voir les régimes de pleins gaz indiqués dans le tableau de “Caractéristiques” de la page 12 de ce manuel.



4. Vérifier le ralenti et le régler si nécessaire. Si un compte-tours est disponible, le régime de ralenti doit être conforme à la valeur indiquée dans le tableau “Caractéristiques” de la page 12 de ce manuel.

AVERTISSEMENT  **DANGER**

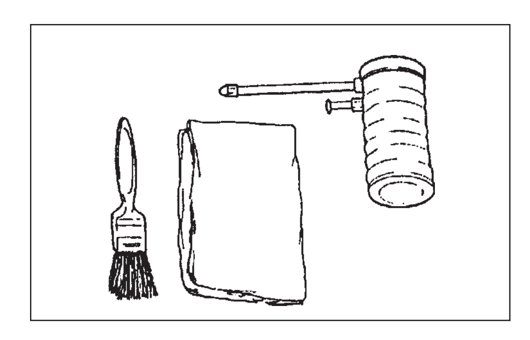
Une fois le réglage du carburateur terminé, les lames ne doivent pas être en mouvement lorsque le moteur tourne au ralenti, car elles pourraient causer des blessures graves.

LUBRIFICATION

Lames

Niveau 1.

Outils nécessaires : Chiffon propre, pinceau moyen de 5 ou 10 cm
Pièces nécessaires : Huile moteur 20W (lubrification), mélange moitié kérosène, moitié huile 20W (nettoyage).



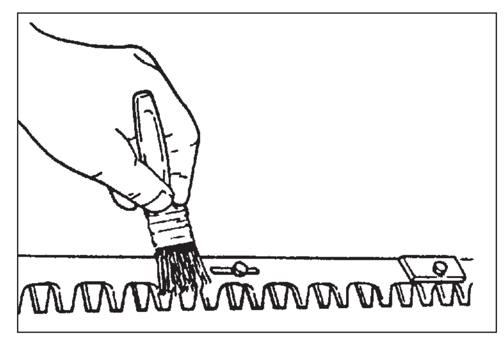
REMARQUE
Les lames du taille-haies sont très affûtées. Porter des gants pour se protéger les mains.

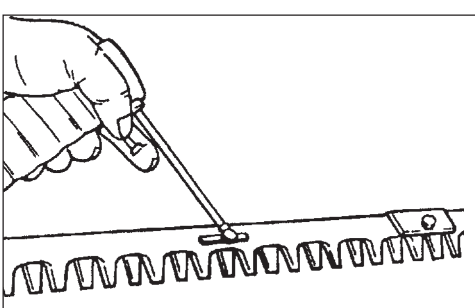
1. Débarrasser la lame des débris avec une brosse et l'enduire des deux côtés du mélange de nettoyage huile/kérosène.

2. Laisser le mélange amollir les résidus gommeux, puis essuyer la lame.

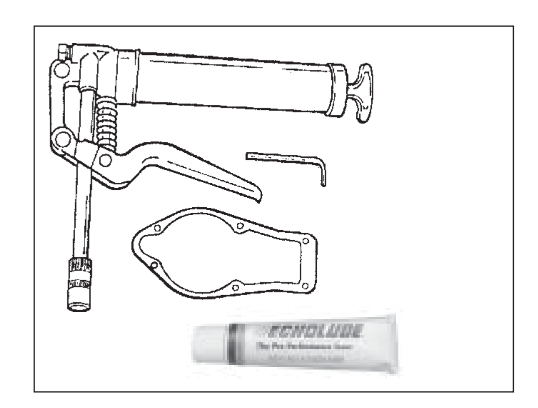
3. Appliquer de l'huile propre sur toute la longueur de la lame. Veiller à bien lubrifier les boulons de lame.

4. Essuyer l'excédent d'huile de la lame avant de remettre le taille-haies en service.



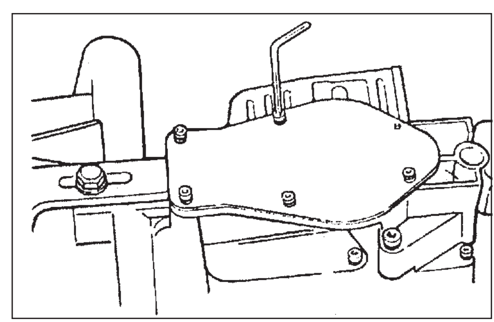


Boîte d’engrenages



Niveau 2.
Outils nécessaires : Clés hexagonales de 3 mm, pompe à graisse
Pièces nécessaires :
joint de boîte d’engrenages, HC-2400 réf. 61041401260,
HC-1500 2E réf. 61041406560, Autres modèles réf. 61041405360,
ECHO® LUBE™ (8 oz) Réf. 91014 et Graisse au lithium.

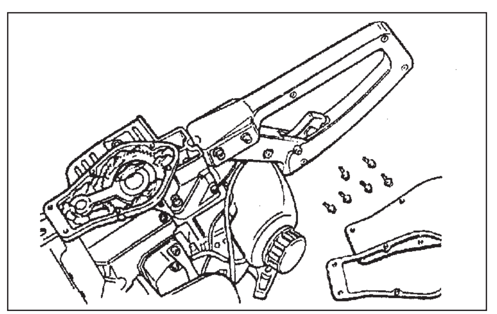
HC-1500 type 1, type 1E



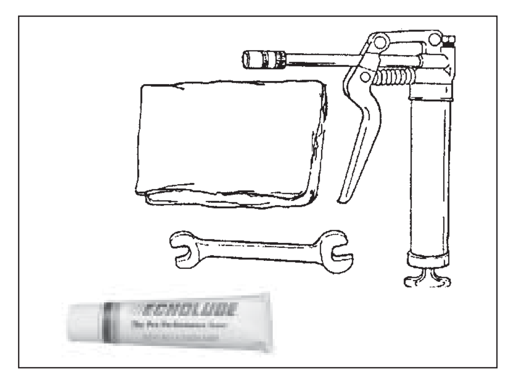
1. Nettoyer la boîte d’engrenages et son pourtour. Retirer les six (6) boulons à empreinte hexagonale de fixation de la plaque de protection de la boîte.

2. Retirer la plaque de protection et jeter le joint.

3. Ajouter de la graisse selon le besoin. **NE PAS** trop remplir. Laisser assez d’espace pour l’expansion de la graisse pendant le fonctionnement.



HC-1600, 2000 (tous les modèles)

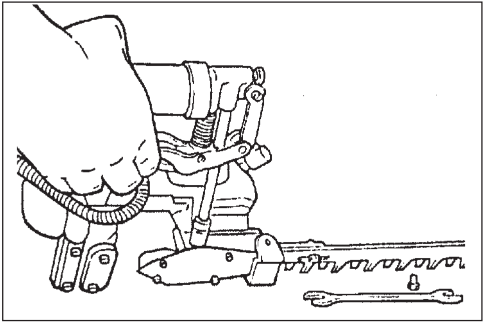


Niveau 1.
Outils nécessaires : Clé plate de 13 mm, pompe à graisse
Pièces nécessaires : ECHO® LUBE™ (8 oz) Réf. 91014 et Graisse au lithium.

1. Nettoyer le pourtour de la bougie et retirer cette dernière.

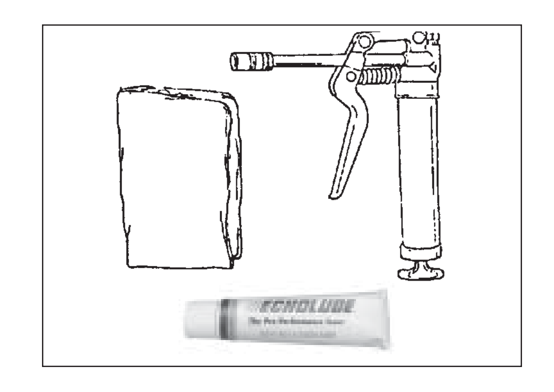
2. Pomper la graisse dans le trou avec précaution. **NE PAS** forcer la graisse. Une pression excessive forcerait la graisse au-delà des joints, causant des dommages.

3. Essuyer l’excédent de graisse de la boîte d’engrenages et remettre le bouchon de lubrification en place.



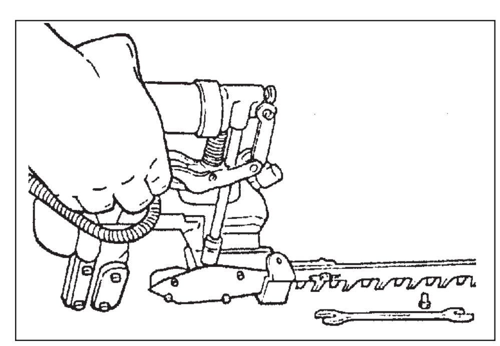
HC-1500, Type 2E, HC-2400 et 2410 (tous les modèles)

Niveau 1.
Outils nécessaires : Chiffon propre, pompe à graisse
Pièces nécessaires : ECHO® LUBE™ (8 oz) Réf. 91014 et Graisse au lithium.



1. Nettoyer le graisseur.

2. Pomper la graisse dans le graisseur avec précaution. **NE PAS** forcer la graisse. Une pression excessive forcerait la graisse au-delà des joints, causant des dommages.



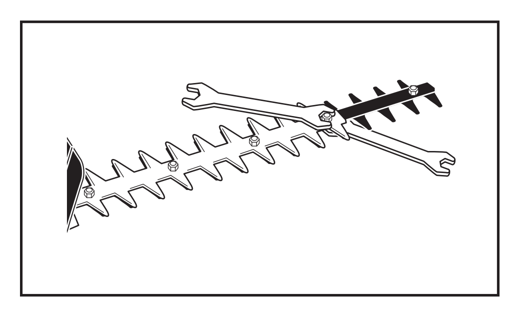
DÉPOSE/INSTALLATION DU RAIDISSEUR DE LAME

Niveau 2.
Outils nécessaires : (2) Clé plate de 13 mm
Pièces nécessaires : aucune

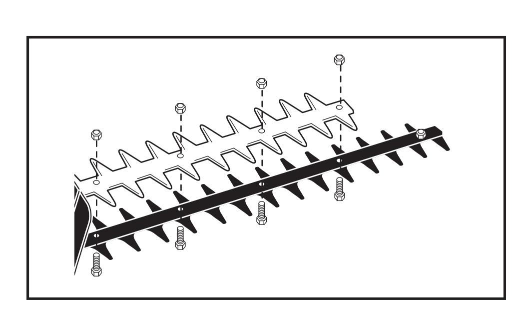
> **REMARQUE**
> Les lames du taille-haies sont très affûtées. Porter des gants pour se protéger les mains.

1. Débrancher le fil de la bougie.

2. Maintenir la tête du boulon de lame par le dessous de la lame. Retirer l'écrou de blocage du dessus de la lame en le tournant vers la gauche.



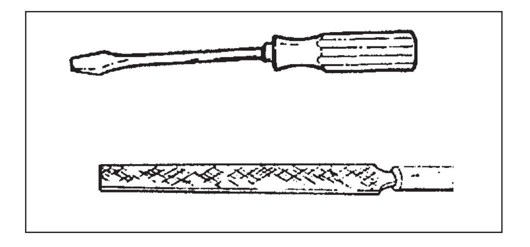
3. Répéter l'étape 2 pour les écrous de blocage restants.



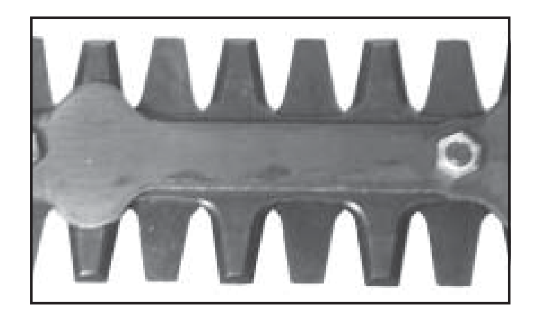
> **REMARQUE**
> La capacité de blocage des écrous de lame du taille-haies diminue chaque fois qu'ils sont retirés. Remplacer les écrous s'ils ne présentent pas une certaine résistance lors de leur installation.

AFFÛTAGE DES LAMES

Niveau 3.
Outils nécessaires : Lime plate, tournevis
Pièces nécessaires : lime à métal plate



REMARQUE
Pour être affûtées, les lames doivent être retirées du taille haies. Le manuel correspondant au modèle contient des instructions détaillées.



REMARQUE
Les lames du taille-haies sont très affûtées. Porter des gants pour se protéger les mains.

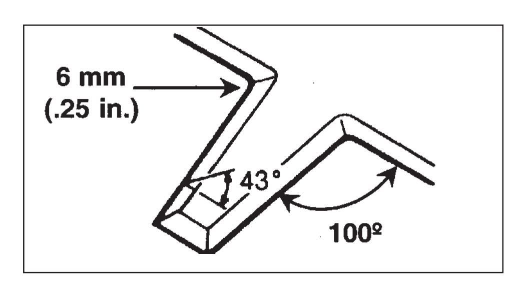
1. Débrancher le fil de la bougie.

2. (Pour Modeles HC-1500, HC-1600) Dépose du radisseur de lame, Voir "Dépose/Installation du raidisseur de Lame" page 26.



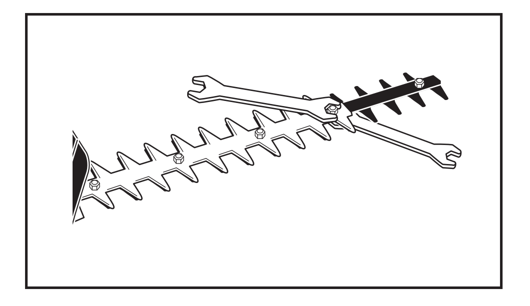
3. Limer chaque tranchant avec soin. Suivre la forme originale des dents.

IMPORTANT
Si une meule électrique est utilisée, veiller à **NE PAS** surchauffer la lame.



4. (Pour Modeles HC-1500, HC-1600) Réinstaller les radisseur de lame, en utilisant des écrous neufs si nécessaire. Serrer les écrous et boulons, puis desserrer les écrous de 1/2 tour pour permettre le libre mouvement des lames.

5. Lubrifier la lame, Voir "Instructions de lubrification de la lame", page 24.



DÉPANNAGE

Problème			Cause	Remède
Le moteur démarre difficilement Le moteur ne démarre pas				
Le moteur démarre	Carburant au carburateur	Pas de carburant au carburateur	Tamis à carburant colmaté Conduite de carburant obstruée Carburateur	Nettoyer Nettoyer Consulter le concessionnaire ECHO
	Carburant au cylindre	Pas de carburant au cylindre	Carburateur	Consulter le concessionnaire ECHO
		Silencieux humide de carburant	Mélange trop riche	Ouvrir le starter Nettoyer ou remplacer le filtre à air Régler le carburateur Consulter le concessionnaire ECHO
	Étincelle à l'extrémité du fil de bougie	Pas d'étincelle à l'extrémité du fil du bougie	Commutateur d'arrêt en position d'arrêt Problème électrique	Mettre le commutateur en position d'arrêt Consulter le concessionnaire ECHO
	Étincelle à la bougie	Pas d'étincelles à la bougie	Écartement d'électrode incorrect Calaminage Noyée de carburant Bougie défectueuse	Régler à 0,65 mm (0,026 po) Nettoyer ou remplacer Nettoyer ou remplacer Remplacer la bougie
Le moteur ne démarre pas			Problème interne de moteur	Consulter le concessionnaire ECHO
Le moteur tourne	Cale ou manque de puissance		Filtre à air encrassé Filtre à carburant encrassé Reniflard de carburant obstrué Bougie Carburateur Système de refroidissement obstrué Tamis pare-étincelles colmaté	Nettoyer ou remplacer Remplacer Remplacer Nottoyer et régler ou remplacer Régler Nettoyer Nettoyer

AVERTISSEMENT  **DANGER**

Les vapeurs de carburant sont **extrêmement** inflammables et peuvent causer un incendie ou une explosion. **Ne** jamais tester l'étincelle des bougies en les mettant à la masse sur le cylindre, pour éviter des risques de blessures graves.

REMISAGE

Remisage à long terme (plus de 30 jours)

Le taille-haies ne doit pas être remisé pour une période prolongée (30 jours ou plus) sans effectuer les entretiens préventifs ci-dessous.

1. Remiser dans un endroit sec, à l'abri de la poussière, hors de la portée des enfants.

AVERTISSEMENT  **DANGER**

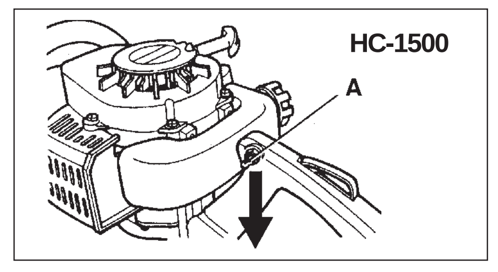
Ne pas remiser dans des locaux où les vapeurs peuvent s'accumuler ou être exposées à des flammes ou étincelles.

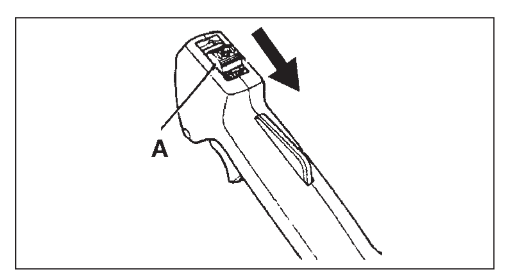
2. Mettre le commutateur d'arrêt (A) en position STOP.
3. Nettoyer toute accumulation de graisse, huile, saleté et débris de l'extérieur du taille-haies.
4. Effectuer tous les entretiens et toutes les lubrifications périodiques requis.
5. Serrer toute la boulonnerie.
6. **Vidanger complètement** le réservoir de carburant et tirer plusieurs fois le cordon lanceur pour évacuer le carburant du carburateur.
7. Retirer la bougie et verser 7,5 ml (1/2 cuillerée à soupe) d'huile moteur deux temps propre et fraîche dans le trou de bougie.

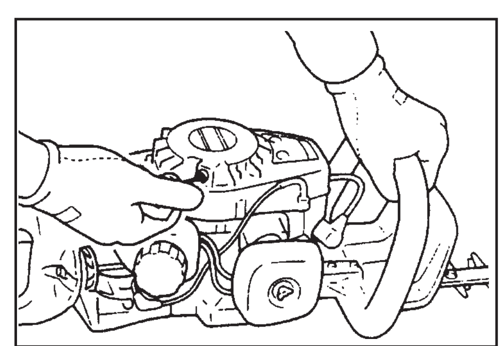
   A. Placer un chiffon propre sur le trou de bougie.

   B. Tirer le cordon lanceur 2 ou 3 fois pour répartir l'huile à l'intérieur du moteur.

   C. Observer la position du piston par le trou de bougie. Tirer le cordon lanceur lentement jusqu'à ce que le piston soit en haut de sa course et l'y laisser.
8. Remettre la bougie en place (ne pas rebrancher le câble d'allumage).







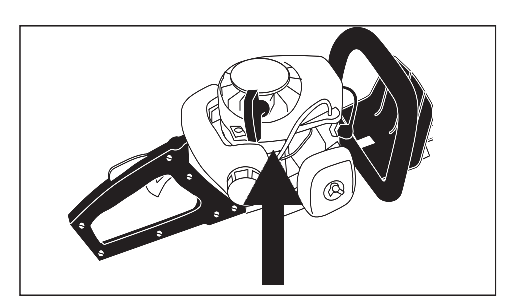
REMARQUES

INFORMATIONS DE DÉPANNAGE

PIÈCES

Les pièces ECHO ainsi que les pièces et ensembles ECHO REPOWER™ d'origine destinés aux produits ECHO ne sont disponibles qu'auprès d'un revendeur agréé ECHO. Pour toute commande de pièces, toujours fournir les numéros de modèle et de série de la machine. Ces trois numéros sont apposés sur le carter moteur. Les noter ci-dessous pour future référence.

No. de modèle. _____________ No. de série ____________



DÉPANNAGE

Pendant la période de garantie, les réparations de cette machine doivent être effectuées par un concessionnaire-réparateur agréé ECHO. Pour les nom et adresse du concessionnaire-réparateur agréé ECHO le plus proche, s'adresser au revendeur ou appeler le : 1-800-432-ECHO (3246). Des informations sont également présentées sur notre site web. Lorsque la machine est présentée pour entretien/réparation, elle doit être accompagnée d'une preuve d'achat.

FOURNISSEUR
COMPOSER
1-800-432-ECHO
www.echo-usa.com

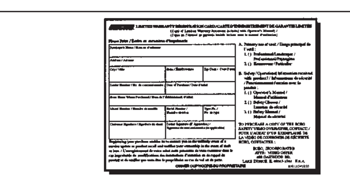
SERVICE APRÈS-VENTE ECHO

Pour toute assistance ou question concernant l'application, l'utilisation ou l'entretien de ce produit, appeler le service d'assistance clients ECHO au 1-800-673-1558, de 8 à 17 heures (heure normale du centre), du lundi au vendredi. Avant d'appeler, veiller à disposer des numéros de modèle et de série de l'unité afin d'aider votre représentant du service après-vente.

SERVICE APRÈS-VENTE
ECHO
1-800-673-1558
8 à 17 h - Lun - Ven HNC

ENREGISTREMENT EN GARANTIE

L'enregistrement en garantie peut se faire au moyen de la carte fournie ou sut Internet, à l'adresse www.echo-usa.com. L'enregistrement nous fournira un lien direct au cas où nous aurions besoin de contacter l'acheteur.



MANUELS SUPPLEMENTAIRES OU DE RECHANGE

Des **manuels de sécurité** en anglais/espagnol ou anglais/français peuvent être obtenus gratuitement auprès de votre concessionnaire ECHO ou à l'adresse Internet www.echo-usa.com.
Les **manuels d'utilisation et de pièces** peuvent être obtenus :
- en les téléchargeant gratuitement de notre site www.echo-usa.com.
- en les achetant chez un concessionnaire Echo.
- en envoyant un chèque ou mandat postal d'un montant de 2 USD par catalogue ou 1,50 USD par manuel de pièces, libellé à l'ordre d'ECHO, INCORPORATED. Sur une feuille de papier, indiquer les numéros de modèle et de série du modèle ECHO, le numéro de référence du manuel (si possible) le nom et l'adresse de l'acheteur et envoyer ces informations à l'adresse ci-dessus.

Des **vidéos de sécurité** sont disponibles chez tous les concessionnaires. Chaque vidéo fait l'objet d'une surcharge de 5 USD pour frais d'expédition.

Catalogue des pièces détachées disponibles

HC-1500 Type 1E	numéros de série 001001 et suivants	réf. 99922202758
HC-1500 Type 2E	numéros de série 001001 et suivants	réf. 99922202898
HC-1600 Type 1E	numéros de série 001001 et suivants	réf. 99922202759
HC-2000 Type 1E	numéros de série 001001 et suivants	réf. 99922202760
HC-2400, 2410 - Type 1E	numéros de série 001001 et suivants	réf. 99922202761
HC-2400, 2410 - Type 2E	numéros de série 001001 et suivants	réf. 99922202762



ECHO, INCORPORATED
400 OAKWOOD ROAD
LAKE ZURICH, IL 60047-1564
www.echo-usa.com